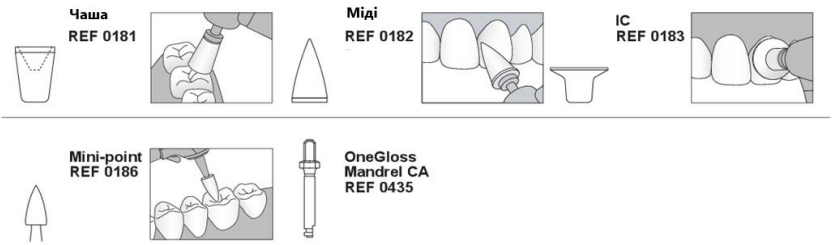
ВанГлосс

- набір для полірування,
- додатковий набір для полірування,
- ВанГлосс Мандрелс (для полірів ВанГлосс)

OneGloss

- Set for polishing,
- Refill for polishing,
- OneGloss Mandrels (for OneGloss Polishers)

УВАЖНО ОЗНАЙОМТЕСЯ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ



ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРІБ

ВанГлосс — інструмент для одноетапного фінірування й полірування, яким можна надати поверхні композитної реставрації ідеального вигляду, якщо просто регулювати силу натиску під час переходу від фінірування до полірування.

ПОКАЗАННЯ

- Фінірування й полірування композитних реставрацій.
- Видалення зайвого композиту або цементу з поверхні зуба.
- Видалення цементу й полірування емалі після видалення і від'єднання ортодонтических брекетів.
- Полірування емалі після видалення зубних відкладень.
- Видалення пігментації з поверхні зубів.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

1. Незмонтовані поліри ВанГлосс (чаша, Міді, IC) є одноразовими інструментами. Після використання утилізуйте ці поліри відповідно до протоколу утилізації, затвердженого вашою медичною установою.
2. Не користуйтеся полірами або мандреллю до них, якщо вони мають пошкодження або такі дефекти, як деформація, забруднення, корозія або оголення тримача, що трапляється на інструментах, якими часто користуються.
3. Під час роботи з наконечником надягніть захисну маску й окуляри.
4. Не використовуйте інструмент для виконання будь-яких дій, окрім вказаних у тексті цієї інструкції.
5. Ці інструменти призначені для користування виключно спеціалістами зі стоматології.

СПОСІБ ВИКОРИСТАННЯ

1. Надійно закріпіть незмонтований полір на відповідній мандрелі, ВанГлосс Мандрелс.

➢ Щоб не пошкодити полір, не натискайте на нього занадто міцно, і не встановлюйте його на мандрель під кутом, що не відповідає нормі.

2. Повністю встановіть хвостовик у цангу наконечника (мікромотора), керуючись інструкцією виробника. Перед використанням перевірте, як функціонує інструмент, – зробіть ним декілька обертів, щоб переконатися, що він рухається без відхилень, плавно та безпечно.

3. Міцно натискайте на інструмент для фінірування і дуже легко — під час полірування.

Форма	Зона використання	Рекомендований тиск	
		Фініру-вання	Полірування
Чаша	Бугор, різцева та оклюзійна	1,0 Н	0,3 Н
Міді	Оклюзійна, губна, язична та щічна		
IC	Губна, язична, щічна та міжзубна		
Міні-поінт	Фісури та цервікальна		

➢ Обробляйте поверхні на швидкості 3000-10 000 об./хв. під безперервним струменем води. Не перевищуйте максимально допустимої швидкості — 15 000 об./хв.

➢ Щоб під час оброблення видаляти вологу й пил, встановіть відсмоктувач слини.

4. Після використання ВанГлосс Мандрелс і Міні-поінт негайно видаліть усі забруднюючі речовини та проведіть дезінфекцію і стерилізацію. Щоразу після використання

утилізуйте незмонтовані поліри (Чаша, Міді, ІС).

ЗБЕРІГАННЯ ТА СТЕРИЛІЗАЦІЯ

Зберігайте поліри й мандрелі ВанГлосс у місці, захищеному від впливу прямого сонячного випромінювання, вологи, хімічних речовин, що викликають корозію, та їхніх випаровувань. Не допускайте зовнішнього (механічного) тиску та забруднення.

Простерилізуйте інструмент перед обробленням ним тканин всередині ротової порожнини. Щоб повторно скористатися інструментом, одразу змийте з нього всі забруднювальні речовини за допомогою дезінфекційного розчину. Потім проведіть стерилізацію.

(Автоклав)

Найменування інструмента	Тип циклу	Температура	Тривалість оброблення, ’ (хв) ” (с)	Тривалість сушіння
ВанГлосс Міні-поінт ВанГлосс Мандрелс	Передвакуумний Тричі	134°C 273°F	3’ 00”	10’00”

Дотримуйтеся вимог інструкцій із застосування дезінфекційного та стерилізаційного засобів.

Щоб інструменти не уразила корозія, не слід очищувати їх дезінфектантами на основі хлору.

Детальна інформація про процедури ПОВТОРНОЇ ОБРОБКИ вказана на сайті www.shofu.de.

УТИЛІЗАЦІЯ

Проводьте утилізацію з урахуванням норм місцевого й державного законодавства.

ВМІСТ ПАКОВАННЯ

Артикул	Кількість інструментів в коробці
0180	набір: чаша (20 шт.), міді (20 шт.), ІС (20 шт), мандрел СА (3 шт.)
0181, 0182, 0183	50 шт.
0435	6 шт.

MD	Медичний виріб
Rx only	Рецептурний препарат
	Ознайомтеся з інструкцією із застосування
	Дата виробництва
REF	Артикул
LOT	Номер партії
	Виробник

ШОФУ ІНК.
11 Камітакамацу-чо, Фукуіне,
Хігашияма-ку, Кіото 605-0983, Японія
www.shofu.com

Виготовлено в Японії

Уповноважений представник в Україні:
ТОВ "ФАРМА КОНСАЛТИНГ"
вул. Дорожна, 25, м. Одеса, 65031
тел. +38-048-734-34-00
info@pharmaconsulting.com.ua
www.pharmaconsulting.com.ua

UA.TR.137

Дата перегляду інструкції: 07/2024